

Ⓜ 大島6丁目団地自治会

みんなの会報

明るい団地は あいさつから

発行 大島6丁目団地自治会
編集 広報部・事務局
自治会事務所:13時~17時(金・日・祝日休)
TEL:(3636)6470 FAX:(3636)6479
ホームページ: http://www.6-dan.com
メールアドレス: rokudan@road.ocn.ne.jp

Please feel free to write to us

Your own bulletin.

Do you know! you can now read this complete bulletin by using real time camera in Google Translation app from Japanese to your native language

今年から「みんなの会報」に英文のリードをつけました。

グーグルの翻訳アプリを使用することによって、記事の内容を日本語は外国語へ、外国語は日本語に読み取ることができます。

みなさんご理解、ご活用ください。

あなたも自治会へ! 安心して住み続けられる団地

Please join Jichikai! Continue with peaceful living in Danchi

Opening meeting of 46th Year of Jichikai

On 28-May from 10 am, 46th General meeting was carried out. Jichikai chairman Mr. Nakajima shared his view on various problems in Danchi. Also he set-out the activity policy for year 2017.

第46回自治会定期総会開かる

開会宣言と来賓挨拶

5月28日午前10時から3号棟集会所において、自治会の第46回定期総会が開かれました。

中島会長が「安心して住み続けられる団地」、自治会の見直し、高齢者、家賃問題、直下型地震避難・生命を守る等、コミュニティを大切に運動を会員に広めて行きたいと挨拶。

来賓の大島シヨッピン



グセンターの石橋会長より、商店街ご利用ありがとうございます。大島地区のリーダーとして順調ですが、2店舗廃業、企業継続活性化は厳しい状況が続いているのが現状。江東区から事業計画の補助があり、中元、歳末セールを実施いたします」と挨拶。

次に東京23区自治協林会長より、公団住宅役割終了(2013年)と政府のセーフティネット会議で決定、民営化へ向かう。新しく家賃ルールを改定し値上げは3年から2年へ、戸別契約毎に変更。都営住宅に住める収入の方が都営住宅並の家賃を要求していくと挨拶。

総会成立、議長選任
選任された議長の米田氏と書記の運営で総会が始まり、代議員総数127名中72名出席15名委任状提出で総会が成立しました。議事は2016年度活動報告と会計報告に続いて岡本さんの監査報告があり、質疑を行い満場一致で承認されました。

2017年度活動方針
2017年度活動方針について中島会長から説明があり、「安心して住み続けたい」心を一つに、家賃値上げに反対し、高家賃の引き下げ、住環境を守る運動をし、要望を国會議員へ、さらに地方議会、今回は都議會議員の方にもお願いの運動を進めていきます。

「終の棲家」とするためにも「住宅セーフティネット」の一翼を担い、国に住宅政策の確立を強く求めて、安心して住み続けられる運動を今年も進めますと挨拶。

6月2日、団地まつりの実行委員会が発足し、準備が始まりました。団地まつりは、団地入居開始した翌年から始まり、今年で46回目となります。ふるさと6丁目団地の夏まつりとして定着し、地域の人々からも大いに期待をされています。80店を越える夜店も出て大盛況です。このまつりは、団地居住者の寄付、広告

代金、夜店の出店料などで運営しています。ご協力をお願いします。
夜店の受付・抽選は7月2日です!
一般の夜店の出店希望の方は、7月2日(日)午前9時から9時30分まで自治会事務所前で、整理券を配ります。その後、出店決定の抽選をします。くじで当たった方は、手続きを済ませた後、場所

決めの抽選をします。
ボランティアを募集しています
Looking volunteers for Danchi Matsuri. Please join if you can.
神輿や子ども行事の手伝いから接待、ゴミの分別、自転車整理、警備の裏方さん、まつりカメラマンなど、ボランティアを募集中です。自治会事務所までご一報ください。



退任役員に花束贈呈、お疲れ様でした

何日もお母さんと連絡が取れない! どうしよう?

5月の休みのとき母と連絡が取れない。家の中で倒れていたらどうしようと思ったが、管理事務所が休みで、連絡が取れず、休み明けに行ってもらった、という事例がありました。

◆また、水漏れ等緊急の場合にも連絡してください。
その場合には 緊急連絡先(時間外)へ連絡してください。
管理事務所の空いていない時間の連絡先です。

◆JS緊急事故時間外連絡先 ☎048(839)0901
JS Emergency contact other than normal hours!

★今朝は新聞を読むのにメガネを掛けない。本文はおろか、ルビまでも大丈夫。88歳で目が良くなることはない。今朝は太陽が差し込んでいた。それも直接ではなく間接的にだ。老人の難読は光量の不足なのである。春は良い。光量が増える。温度もふえる。★幸いにして食欲だけは落ちない。やつと母が安くなった。一粒千円なんて馬鹿な値は姿を消し、やす八百屋へ行ったら1パック380円、2パック700円と値が付くようになった。やす八百屋の良ところは安さだが品物が新しい。博多あまおうが「胸」をはっている。★何時もはコンダンスミルクをつけて食べるのだが、今日はそのまま。ミルクなんかつけたら母に失礼な気がしてそのままほぼぼ。これ杉浦日向子(1958年生まれ、46歳で夭折、漫画家・江戸研究家)の故だ。最近彼女の本を読んでショックを受けた。彼女、たまには「調味料」を忘れるという。★それ故、今日は「豆腐」を3丁買って来た。「てんぷら」から「ふわふわ豆腐」まで食いたいのからである。ところが、きのうも今日も近所の「豆腐や」が臨時休業、仕方なくスーパーで買って来た。春は新しい挑戦の季節。★私を変えたのは柳屋小三治に「塩」を教えてもらって以来だ。それが杉浦日向子の豆腐である。そして司馬遼太郎の史観。司馬の「手彫り日本史」の初版は1990年。37年前、私の「史観」も変わっている。(梅)

Column やまびい

2017年 フロア会議報告

フロア会議で皆さんから、ご意見、ご要望をたくさんいただきました。

Floor Meeting Report : We received your suggestion and opinion in the meeting and we will take up the matter with UR office.

確認！ 安心・こころ住みやまの団地生活！
Let's confirm! to live safely and peacefully in the Danchi

★表札に名前を付けましょう。防災の時、名前がわからないと、隣近所の助け合いができません。

Put your name in the name plate outside of your house.

★夜10時以降は就寝タイムです。静かにしましょう。中庭で、大声で話すのは止めてください。廊下等での会話や、お風呂や生活音も気を付けましょう。

After 10 pm is the sleeping time. Let's maintain silence.

★団地は「高層長屋」。上・下・左・右の生活音が響く、構造的な問題があります。それを理解して生活しましょう。

Due to multistorey construction, sound can be easily pass through to left, right, top and bottom floors. Let's take care of others.

★ゴミのルールを守りましょう。ダスト・シュートは生もののゴミと紙類です。Let's follow the garbage disposal rules. Dust-chute is for perishable garbage and paper only.

★資源ごみ(新聞・雑誌等)は、第二・第四火曜日です。当日の朝、出しましょう。

★粗大ゴミは、清掃事務所に連絡して、シールを貼って、管理事務所に連絡してから、5号棟の粗大ごみ置き場に置きましょう。

★風呂桶、風呂場の電気：など、UR負担で修繕・取り換えするものがあります。管理事務所に相談してみましょう。幕天井が一部屋なっていない。トイレのタンクが水漏れする。

★防災上、自転車・バイクは廊下に置かないようにしましょう。消防署から注意されています。

★ぬれた傘を廊下に掛けるのはやめましょう。水が廊下に溜まり、危険です。

★上階から、タバコの吸い殻や水などを落とすのは、やめましょう。

★ハットに餌をやるのはやめましょう。

UR東センター、管理事務所と相談します

★1号棟II部屋のまえに大きな荷物がずっと置いてあるひとがいる。片付けてほしい。

★鳩のベランダにおける糞害について対策をしてほしい。

★2号棟の「アサリ」の前の自転車何とかなら

ないか。

★お風呂の排水音や泡、においがすごいがどうにかできないか。

★子供が遊んでいる場所に樹の切り株が少し出ているところがあり危険。

★7号棟前の遊具のある場所の木に黒い虫がいるの見える。早く駆除してほしい。

★上層階の子供がうるさい。注意して少しは良くなったが、入居の際に管理事務所でも注意してほしい。

★2号棟前にいる警備員は役に立っているのか。団地内を巡回してほしい。

★以前水漏れ事故にあった時、管理事務所から当事者同士で話し合っしてほしいといわれ、大変な思いをした。

★騒音で階上の人に苦情を言ったが、解決しないので管理事務所に話をしたが動いてくれなかった。

★2号棟東側にネズミが出た(全体で取り組んで対策を)

★7号棟集会所のトイレを洋式にしてほしい。

★6号棟集会所のトイレを外から中に入れないようにしてほしい。

★シャワーの水圧が低いのか止まってしまう。どうにかならないか。

★2階、3階の廊下、滑り止めになっっているが汚れが残る。清掃をよくしてほしい。



たく温まらない、何とかならないか。

★7号棟エレベーター2台の昇降設定を、実態に合うものにしてほしい。前のほうがよかった。

★7号棟の集会所の看板をつけてほしい。

★「夜9時以降は静かに」という掲示板を多言語で出せないか。また、入居時にマナーを徹底してほしい。

★中国の人など、社宅で使う場合、借主にもマナーを徹底してほしい。粗大ごみの出し方なども。

自治会に検討します

◆フロア会議に出たこない人が多すぎる。対策はないのか。

◆フロア会議——立っているのがつらい人もいる。集会場で開くのもよいのではないか。

◆自治会に全員が入るようにする良い方法はないか。

◆フロア連絡委員は1年間やってもらっていないか。

◆フロア連絡委員の看板がない。磁石つきの看板をつけてほしい。(↑発注しています)

今年も外国人のお子さんと学ぶ教室開催

Japanese learning class for foreign students:

For foreign students from grade 1 to 6, basic Japanese learning class started for Ojima 6 chome residents.



大島6丁目「にほんご教室」が今年も始まりました。外国の子どもたちに初級日本語(日常会話程度)および団地生活マナーを教えるための教室を開催しています。武蔵野大学グローバル学部の先生が協力してくださっています。今年も11人のインドと中国の子どもたちが学んでいます。

熊本地震1年、東日本大震災6年—あの日を忘れない

Let's not forget 6 years of Great East Japan Earthquake and 1 year of Kumamoto Earthquake

らくだんの安心・安全 = 知っておきたい10のこと

10 things to keep in mind for safe and peaceful living

東京に地震がやってくる！と言われている。いざ、というときのために、らくだん(6丁目団地)での「知っておきたい10のこと」をのべてみます。

1 震災はやってくる

1. Earthquake is happen to come

東京は1923年の関東大震災を経験。近年は、地震活動が活発化しており、関東、東海での大地震と津波への備えは大事です。※津波のときは4階以上に避難します。近隣の人も団地の4階以上に避難をします。

2 団地の建物はつぶれない

2. Danchi buildings are strong to bear earthquake

阪神・淡路大震災、東日本大震災、熊本地震、いずれでも公団住宅の建物は大丈夫でした。URは団地の建物はつぶれないので、外に出るより、「在宅避難」を勧めています。

3 家具の転倒防止を

3. Ensure that household items are kept properly so that not to fall

地震で怖いのは、家具の転倒による怪我。転倒防止や落下物防止の対策をしましょう。ベランダのサッシのガラスの飛散を防ぐ対応もお勧めです。

4 まずは身の安全

4. Ensure own safety first

地震の際は、まずは身の安全の確保。落ち着いたら、火の始末、玄関ドアを開けて通路(避難路)の確保。

5 備えあれば憂いなし

5. Ensure advance preparedness rather than regretting later

トイレットペーパー、ティッシュ、ガスコンロとボンベ、ゴミ袋、飲み水(ペットボトルなど)に入れて何本か確保)、お風呂の水(入れ替えまでは流さずにおけば、洗いのものやトイレなどで使える)、冷凍食品、缶詰、インスタント食品など、——要するに日用品を少し余分に

買っておくと、いざというときに役立ちます。

「安心登録カード」

(管理事務所)

6 「高齢者安心情報キット」

(江東区)

6. Make safety registration card at UR service office
高齢者の方は、登録をしておく、いざというときには、支援とつながります。

7 第二大島中学校が避難所

7. Dai-2 Ojima Chu-Gakko is made as evacuation center

大島6丁目団地と3丁目団地は、第二大島中学校が指定避難所になりました(ちなみに中央町会は四大小、三丁目町会は二大小)。知っておくと安心です。東日本大震災のときは、四大小が避難所で、四大小の体育館で一晩を明かした人もいました。

8 6丁目団地自治会・災害協力隊が窓口

8. 6-Chome Jichikai is the main window for Disaster management team

災害時の水や支援助物資の配給など、行政やURとの「窓口」は団地自治会になります。自治会と連携する災害協力隊が組織され、災害時の支障りリーダーもいます。自治会・災害協力隊の指示・連絡にしたがって、行動しましょう。

9 「災害時要支援者」の皆さんへ

9. Helping of elderly residents

高齢者や障害者の方など、災害時に特別な支

援を必要とされる方には、そのための福祉避難所も用意されています(地域包括支援センター)。遠慮なく、安心して相談下さい。

10 自主防災へ = 「東京防災」と自治会

10. Self dependency = Tokyo disaster team and Jichikai

昨年、東京都が全世帯に配布した『東京防災』(黄色い冊子)は、すぐれもので、全国の自治体から注文が来て、20万部の増刷をしたそうです。電子書籍版は、無料でダウンロードできますので、タブレット端末等に保存しておけば、災害時にインターネットに接続せずに読むことができます。

また、住民のみなさんが自治会に加入し、防災訓練などに参加したり、災害協力隊協力者に登録するなど、自主防災に努めましょう。

追 電気のブレーカーは落として Keep electric circuit breaker down at the time of disaster to avoid short-circuit
震災で、電気がストップしたときはブレーカーを落としておきましょう。電気が復旧したときに、ショートして火災が起きた阪神・淡路大震災の際の教訓です。



写真は昨年二大中で行われた合同総合防災訓練

11月12日は、6丁目団地で総合防災訓練
General disaster drill on 12 November at 6-Chome Danchi
6丁目団地居住者ならごなたでも参加できます。詳しくはポスターまたは防災通信をご覧ください。

いざというときの安心 = 自治会ネットワーク

Let's be ready for time when it is required with connecting to the Jichikai network

阪神・淡路大震災の際、神戸市長田町では町会に住民がよく集まって、協力して火災を防ぎ、救急・救命を進めたことが教訓になっています。団地の自治会にも、役員やフロア連絡委員、災害協力隊の協力者などの安心・安全ネットワークがあります。団地自治会をつうじて、近隣の町会や学校、消防団、病院、そしてURや江東区とも連携がとれています。いざというときのために、力を合わせ、心を合わせて、助け合ひましょう。「一人はみんなのために、みんなは一人のために」が、自治会の motto です。自治会全員加入を呼びかけています。

ひとり暮らしの高齢者の不安… URの見守りサービスのお知らせ

見守りサービスは、お宅の部屋の3か所にセンサーを取り付け、反応がない場合にコールセンターに連絡がいき、日常生活の変化を検知し、電話で緊急連絡先に電話するというものです。

申し込み先は：大島六丁目団地管理サービス事務所
☎03 (3685) 7664
営業時間 9:30~17:00 (休日)水、日、祝日

ご相談・ご不明な点は、管理サービス事務所・大島六丁目団地自治会にお気軽にご連絡下さい。

住宅の修繕 ① 公団負担でやってもらえること

(必ず、管理事務所に確認して下さい)

1. 浴室

① 風呂釜・浴槽

外箱・熱交換器が壊れたら公団管理釜・浴槽に取り換えます。(個人でつけた釜については自己負担になります)

② 浴室の電気のかさを下にして電気を取り換えるもの(カバーが固まってははずれないもの)は故障した場合に、かさを回してつけるものに取り換えてもらえます。

2. トイレ

① 便器を支えるビス(サビて腐食した場合)は公団負担でやってもらえます。

② ロータンク内の金物不良等は公団で取り替えてもらえます。



今年もツバメが巣をつくりました。静かに見守ってあげましょう♡



一斉清掃デー行う

6月4日(日)に行いました。風が強かったので、あまり汚れていませんでしたが、駐車場の所などにタバコの吸い殻などが多く落ちていました。みなさんきれいにしてください。



春の交通安全運動

4月6日から15日まで春の交通安全運動に参加しました。新大橋通りぞいにテントを張り、交通安全を呼びかけました。

さのさんの「まごころ」のサロン

Expert's Advice

21



話し方、聞き方で人生はガラリと変わる②

思考の明暗は言葉や行動に現れます。朝目がさめた瞬間から自分がプラス思考人間かマイナス思考人間の判断材料になる。例えば：

① 朝、外は冷たい雨が降っている。

② 今度の日曜日に山登りに行く話をする。

③ スーツを新調した時「これは一寸派手かな」と言うと、マイナス思

④ 家庭で朝、奥さんがご主人にお茶を入れますでしょうか？ 入れると思いが、その時、まず声を掛けて入れない。「飲め」と言わんばかりに湯飲みを出す。主人は「当たり前だ」と何も言わずに飲む。こんな時、奥さんが一声掛けて「あなたおいしいお茶が入りましたよ」と言われれば「ありがとうございます」と言葉が返ってくるのです。

⑤ 話す時には、プラス思考で言葉を選ぶようにしたいものです。次回は、捨てる言葉と自立する言葉の説明します。

⑥ 考の人は「君にしてはド派手だね」と言う。プラス思考の人は「君は良いセンスをしているね、二つ三つ若く見えるよ」と相手を喜ばせる言葉を使う。

⑦ 掛ける言葉、奥さんがご主人にお茶を入れますでしょうか？ 入れると思いが、その時、まず声を掛けて入れない。「飲め」と言わんばかりに湯飲みを出す。主人は「当たり前だ」と何も言わずに飲む。こんな時、奥さんが一声掛けて「あなたおいしいお茶が入りましたよ」と言われれば「ありがとうございます」と言葉が返ってくるのです。

⑧ 話す時には、プラス思考で言葉を選ぶようにしたいものです。次回は、捨てる言葉と自立する言葉の説明します。

自治会活動目録

Jichikai Activity Diary

4月

- 2日 第1回棟代表者会議。第1回幹事会
- 6日~15日 春の交通安全運動
- 8日 事務局会議
- 8日~22日 JSとのタイアップ
- 9日 会計監査
- 10日 広報部会。生活・環境部会
- 11日 東・城北ブロック会議
- 12日 青少年・文化部会
- 二大中建て替えについての話し合い
- 15日 ろくだんカフェ。第2回幹事会
- 16日 サポートグループろくだん総会
- こいのぼり揚げ
- 22日 第2回棟代表者会議
- 24日・26日 地域安全運動パトロール

28日 自治会総会告示

5月

- 6日 緑のカーテン締め切り。ろくだんカフェ
- 7日 こいのぼりおろし
- 8日 第3回幹事会
- 11日 サークル会議
- 13日 第3回棟代表者会議
- 15日 広報部会
- 16日・17日 6号棟南フロア会議
- 6号棟北フロア会議
- 17日 5号棟フロア会議
- 18日 2号棟フロア会議
- 18日・19日 3号棟フロア会議
- 20日 1号棟フロア会議
- 21日 大島地区自治会連合会総会・懇親会

22日 7号棟フロア会議

- 27日 事務局会議
- 28日 大島6丁目団地46回定期総会。研修会
- 6月
- 2日 第1回団地まつり実行委員会
- 3日 第4回幹事会。ろくだんカフェ
- 4日 一斉清掃デー。東京23区自治協総会
- 5日 広報部会
- 10日 第4回棟代表者会議
- 11日 第2回団地まつり実行委員会
- 12日 広報部会 校正会議
- 17日 ろくだんカフェ
- 17日・18日 全国自治協総会
- 24日 七夕飾り付け
- 25日 第3回団地まつり実行委員会